

УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета СПбГУ

Корышев М.В. /

«07» ноября 2024 года

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет»

Диссертация **«Представление о речи в русской паремике (лингвокультурологический и ценностный аспекты)».**

Специальность: 5.9.5. – «Русский язык. Языки народов России».

Выполнена Сюй Яо на кафедре русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета.

В период подготовки диссертации Сюй Яо являлась аспирантом кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета.

В 2006 г. Сюй Яо окончила Цицикарский университет (Цицикар, КНР) с присвоением квалификации «бакалавр филологических наук» (программа «Русский язык как иностранный», диплом 102321200605002137). В 2008 г. Сюй Яо окончила Иркутский государственный лингвистический университет (Иркутск, РФ) с присвоением квалификации «магистр филологических наук» (программа «Русский язык как иностранный», диплом 0014050). С 2021 г. по 2024 г. является аспирантом очной формы обучения при кафедре русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета.

Справка о сдаче кандидатских экзаменов по специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России» выдана в 2024 г. в Санкт-Петербургском государственном университете.

Научный руководитель: Селиверстова Елена Ивановна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка для гуманитарных и естественных факультетов Санкт-Петербургского государственного университета. По итогам обсуждения принято следующее заключение.

**Актуальность темы исследования обусловлена тем, что:**

— в последние десятилетия лингвокультурологический подход стал одним из ведущих в лингвистических исследованиях, как ориентированный на выявление хранящейся в языковом знаке культурной информации;

— пословицы рассматриваются как участвующие в фиксации человеческого опыта, как единицы, вербализующие этномаркированные установки культуры и обращенные к различным типам ценностей;

— речевая деятельность составляет один из важнейших видов деятельности и – как средство социализации – подлежит регламентации и оценке по шкале одобряемого/ порицаемого.

#### **Научная новизна диссертации** заключается

— во-первых, в определении в паремиях, характеризующих речь, установок культуры и стереотипных представлений, отражающих народное восприятие и составляющих культурный контекст определенного времени, и, во-вторых, в выявлении спектра характеристик речи и речевого взаимодействия, каковыми они видятся современным носителям русского языка, — с целью дальнейшего сопоставления и обнаружения сходства и различий;

— в характеристике человека сквозь призму его речи в двух проекциях – в паремиях как традиционном кодексе речевого общения и в современном языковом сознании.

**Оценка выполненной соискателем работы.** Сьюй Яо выбрала для исследования тему, находящуюся в русле лингвокультурологического направления современного языкознания, разработала четкую методику отбора и анализа паремийного материала — с учетом компонентного состава пословиц, выявила содержащиеся в них стереотипные представления о речи и характеристики человека как участника коммуникации, т.е. сквозь призму его речи; в результате опроса респондентов получил сведения о сущности речи и ее признаках, принимаемых во внимание современными носителями русского языка, осуществила сопоставление и описание полученных данных.

#### **Наиболее существенные результаты исследования заключаются в следующем:**

— доказано, что исследование вербализованных в паремике установок культуры, связанных с речевым поведением членов социума, и рассмотрение их на фоне видения речи и особенностей коммуникации современными носителями языка перспективно в плане выявления тенденций к стабильности содержания культурного кода;

— охарактеризованы базовые ориентиры – компоненты с семантикой говорения – для отбора основного массива паремий;

— предложена методика проведения исследования, включающая ряд последовательных этапов;

— выявлены стереотипные представления, вербализованные в пословицах, и предложена их типология по критерию характеристики внешних или содержательных признаков речи;

— проведено анкетирование современных носителей русского языка и определено понимание существа речи и ее функций, а также признаков речи, связанных с различными ее сторонами, формами, условиями реализации, производимым впечатлением и т.п.;

— в результате сопоставления определено общее и различное в ответах анкетированных и в стереотипных представлениях и установках культуры, вербализованных в пословицах;

— выявлено, что ряд обнаруженных установок и признаков является общим для пословиц и языкового сознания современников – как в разряде характеристик внешней стороны речи, так и в содержательных признаках речи;

— сквозь призму речи определены основные свойства говорящих, оцениваемые со стороны проявляющихся черт характера и отношения к участникам коммуникации, — как в паремийном материале, так и в ответах респондентов;

— выявлено, что сходство во взглядах на речь, вербализуемых в пословицах, и в понимании современников, состоит в спектре выделяемых признаков, характеризующих речь со стороны формы и содержания – при явном приоритете последнего, во внимании к соблюдению правил коммуникации и должного отношения к собеседнику, в перечне неприемлемых проявлений речевого поведения;

— выявлено, что разница в оценке речи видна во внимании, уделяемом отдельным параметрам речи; носители современного русского языка в большей степени акцентируют эстетическую и экспрессивную стороны речи, производимое на слушателя впечатление, отмечают разные формы и условия ее осуществления.

**Личный вклад соискателя** заключается в определении концепции работы, разработке методики исследования, сборе и минимизации материала, выявлении признаков речи и установок культуры, вербализуемых в пословицах и в ответах анкетированных, в составлении таблиц и диаграмм, наглядно иллюстрирующих полученные результаты.

**Степень достоверности выводов.** Достоверность результатов исследования обеспечивается большим объемом проанализированной литературы по тематике исследования (список литературы включает 177 позиций), а также значительным корпусом

лексикографического материала. К работе привлечены 19 источников (из них 12 словарей пословиц) и около 1500 паремий.

**Теоретическая значимость исследования** определяется тем, что его результаты способствуют дальнейшему развитию теории лингвокультурологии и паремиологии, изучению отдельных фрагментов русской языковой картины мира и русской языковой личности, вносят вклад в изучение пословичной семантики и прагматики, национально-маркированных особенностей устойчивых единиц, ценностного аспекта русских паремий.

**Практическая значимость** работы заключается в том, что её результаты могут быть использованы в преподавании русского языка и русского языка как иностранного, лекционных курсах и семинарах по проблемам лексикологии, фразеологии и паремиологии, лингвокультурологии, а также при составлении учебного словаря.

**Ценность научной работы соискателя** определяется использованным подходом – изучением динамики представлений о речевом поведении носителей русского языка, обращением к принципиально различающемуся материалу, способному иллюстрировать культурные константы. Опыт проведенного анализа может быть экстраполирован на изучение иных фрагментов языковой картины мира.

**Специальность, которой соответствует диссертация**, – 5.9.5. Русский язык. Языки народов России.

**Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем.** Соискателем опубликовано 6 статей по теме диссертации, 3 из них – в журналах из перечня, рекомендуемого ВАК РФ.

Диссертация прошла обсуждение на заседании кафедры русского языка как иностранного и методики его преподавания СПбГУ 22 октября 2024 г. (протокол № 44/16/12-02-12).

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

По актуальности темы и решаемых задач, новизне полученных результатов, объему, теоретической и научно-практической значимости, полноте опубликованных результатов диссертационная работа Сюзь Яо «**Представление о речи в русской паремике (лингвокультурологический и ценностный аспекты)**» соответствует паспорту научной специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России» согласно номенклатуре научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени (Приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 24.02.2021 №118), соответствует требованиям, установленным пунктами 9–14 Положения о присуждении

ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 №842 (ред. от 11.09.2021) «О порядке присуждения ученых степеней», и может быть рекомендована к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. – «Русский язык. Языки народов России».

Кандидат филологических наук, доцент, и. о. зав. кафедрой русского языка как иностранного и методики его преподавания Санкт-Петербургского государственного университета

(Д.В. Колесова)

22.10.2024

Подпись	<i>Колесовой Д.В.</i>
<b>УДОСТОВЕРЯЮ</b>	
Специалист по кадрам	<i>22 октября 2024</i>



*Водянова*